



ВСЕЛЕНСКОЕ
ХРЯМА
трёхный сборник



ИЗДАТЕЛЬСТВО
МОСКОВСКОЙ ПАТРИАРХИИ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
МОСКВА • 2017

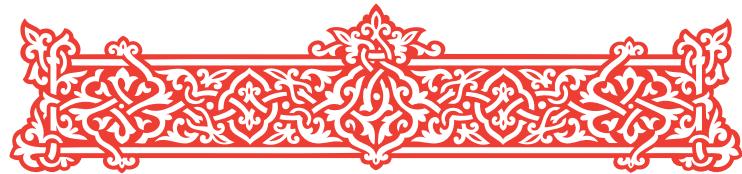
УДК 27-528
ББК 86 372
О 72

По вѣтъгословенію
и тѣмъшаго патріарха москѣвскаго
и всесѧ рѹснѣ
КИРІЛЛА

Освящение храма: требный сборник. — М.: Из-
дательство Московской Патриархии Русской Право-
славной Церкви, 2017. — 448 с.

ISBN 978-5-88017-585-7

© Издательство Московской
Патриархии Русской
Православной Церкви, 2017



ѠГЛАВЛЕНІЕ.

Чинъ, вѣтъгословеніе на ѿснованіе храма
Оуказъ ѿ храмѣхъ, когда стигти, илѣ не стигти
Славьба на ѿснованіе храма
Илтва итъгашаго каллиста патріарха во ѿснов-
леніе ежїя храма

з
б
л
на



Чинъ ѿсвѣнія храма, ѿ архіерѣа творимаго.
Вослѣдованіе, како ѿсвѣти апостолы [апостолы-
сы] архіерено, на нихже сїженіи дѣйствовати сїжен-
никоѣ во цркви, идѣже не иматъ стаѧ трапеза
моющій
Чинъ ѿмовенія итъя трапезы.

нс
рі
рлє



Илтва на ѿверзеніе цркве, ѿ ерегїкѡвъ ѿскерн-
шіахъ, иже во итъихъ фтиꙗ нашеѡ тарасіа,
патріарха киностантіонопольскаго
Илтва на ѿверзеніе храма, ѿскерншаго ѿ
иазыкѡвъ, єщє же ѿ ерегїкѡвъ
Илтва глаголемаѧ во входѣ, прѣжде фбѣчнаго,
на ѿверзеніе храма, въ нѣмже слѹжитса чело-
вѣкъ оумрѣтии наждиша

рмг
рмѣ
рмз

Илтва

Δλήτβα на ωχηψένιε цρκве, ѿ пєл һ ѿ віакіл
дргіл нечистоты ѡскврншілсѧ



Чінх, вибачемый при ѡснованїи цркве һ ворѹженїи
іртл

Чінх ѡснованїа нόлаго монастырѧ һ ѡграды єгѡ .
Блгословенїе һ ѡсїненїе новосозданаго монастырѧ .



Послѣдованїе ѡсїненїя храма, єгда творитъ є іерей,
ізбранный на сї ѿ ѿ архиерея һ ісковеный



Чінх блгословенїа һ ѡсїненїя соѳдвах слѹжебныих,
сіестъ діекоса, чаши, звѣздыци һ лжичи, сї
тремѧ іхъ покровцы, предложенныеих віспѣ .

Длѣтба над єдінымъ діекосомъ нόвымъ

Длѣтба над постіромъ єдінымъ, сіестъ чашю нόвому .

Длѣтба, єже ѿсбенїе блгословіти нόвлю діекосеню
звѣзды

Длѣтба, єже блгословіти нόвлю лжичу қа вѣт-
венимых тайнах

Длѣтба, єже блгословіти нόвымъ покровцы, қа по-
кробеню ст҃быхъ тайнах слѹжальщика

Чінх блгословенїа нόлаго ківогта, һлі соѳда,
ві нѣмже хранімы віти һмѹтъ вѣтвенимы
хртвьбы тайны

рн

рнк

рч

тк

сл

сїг

сїн

сїг

твз

тп

тпд

тпз

Чінх

Чінх блгословенїа нόлаго ківогта, һлі һнаго
коғш соѳда, һлі коғш лібо хранілища, іртго-
сібрзину һлі һнако қа храненю мочей ст҃быхъ
сѡрѹженїаго

Чінх блгословенїа нόлаго ѿсїдвах цркбеныхъ,
віспѣ многихъ һлі єдінаго, іаковы сїтъ: ка-
дільница, касіл, блюдо һнафорое, копіе, квіты,
сіестъ водонеснїи соѳдци, һ һнія өлтгар-
ныхъ принаадлежности

Чінх блгословенїа һлутно

Чінх блгословенїа, һлі ѡсїненїа нόлаго сїенни-
ческихъ өдеждъ, сіестъ ст҃іхарѧ, єпїтрахіла,
пояса, порѹченъ һ фелѡни

Чінх блгословенїа һнднїти, һлі өдеждъ һ по-
крывалъ вѣтвениыхъ трапезы һ жертувишка . .



Чінх блгословенїа һ ѡсїненїа новосорѹженїаго
іртл

Чінх млѣтвиный на постлавенїе іртл на вѣрхъ
крова новосозданыхъ цркве

Чінх блгословенїа іртл қа ношенню на пірсечъ . .

Чінх блгословенїа һ ѡсїненїа надгробнаго іртл . .

Чінх блгословенїа һ ѡсїненїа ікѡны прест҃бѧ жи-
воначальныя т҃цы, қо Ӧбразъ т҃ріехъ һглѡвъ,
һлі іршениѧ, һлі превораженїѧ, һлі сошествіѧ
ст҃аго дхѧ

Чінх блгословенїа һ ѡсїненїа ікѡны хртвьбы, праӡ-
дниковъ гдѣсникихъ, єдінныя һлі многихъ . . .

тв

тз

тв

тз

тв

тз

тмв

тмн

тнг

тз

Чінх

| | |
|---|-----|
| Чінх вѣгословеніѧ һъ ѿцѣніѧ ікѡны пресвѣтѣлѧ вѣты, | ТО |
| ѣдінъя һъли многиҳъ | |
| Чінх вѣгословеніѧ ікѡны сѣтагѡ, єдінагѡ һъли многиҳъ | ТОД |
| Чінх вѣгословеніѧ һъ ѿцѣніѧ разноличныҳъ ікѡнъ, предложеніиҳъ вѣти | ТПЗ |
| Чінх вѣгословеніѧ һъ ѿцѣніѧ ікѡностаса | ТЧД |
| Чінх вѣгословеніѧ кампана, сестъ колька һъли зѣона | ГІ |



| | |
|--|-----|
| Илѣтва на вѣгословеніѧ сѣтѣшъ цѣрковныҳъ | УЛ |
| Чінх вѣгословеніѧ сѣтѣшъ на срѣтеніѧ гднѣ | УЛВ |
| Илѣтва, єже ѿцѣніти какоѣ лібо вѣговоное зѣлие | УМВ |
| Илѣтва на ѿцѣніѧ всѣкіѧ вѣши | УМЕ |



Чінх,
БЫВАЕМЫЙ на ѿСНОВАНІЕ ХРАМА.

ѠСНОВАНІЕМъ оўкрасывшымъ һъмѹшлагѡ воз-
двігнѣтиѧ храма, приходнїхъ талѡ ѧрхіерей,
һъ наложнѣхъ єпїтрахнѣль, һъ ѿмофорїй сбояй, [һъли
посланнныи ѿ ѧрхієреѧ ѧрхімандритъ, һъли прѡ-
топресвѣтеръ, һъли ѿцѣннинкъ, єгоже вѣговолитъ
послатьи, наложнѣхъ єпїтрахнѣль, һъ фелѡнь,] глаго-
лєти:

Бѣгословеніѧ бѣзъ нашъ, всегда, наинѣ
һъ прыснѡ, һъ во вѣки вѣкѡвъ.

Лікъ: Амінь.

**Сѣтый бѣже, сѣтый крѣпкій, сѣтый вез-
смѣртныи, помилѹи наск. Трижды.**

**Слава ѹци, һъ си, һъ сѣтому дѣю, һъ
наинѣ һъ прыснѡ, һъ во вѣки вѣкѡвъ.
Амінь.**

Пресвѣтѣлѧ

Пресвѧтѧѧ тѣлѧ, помилѹи нáсѧ: Г҃ди,
ѡчнисти грѣхъ нáшѧ: вѣко, просг҃ти вез-
закониѧ нáшѧ: сѣбїй, посѣтити и нѣщѣли
нѣмѡши нáшѧ, имене твоегѡ ради.

Г҃ди, помилѹи. Тріжды.

Слава Отцѹ, и си, и сѣомъ дхѹ, и
нынѣ и присно, и во вѣки вѣковъ.
Амінь.

Оче нáшѧ, иже єси на нѣсѣхъ, да
стінися и ма тво, да пріидети цркви
тво, да вѣдеши вола тво, икона на
нѣси, и на земли. Хлѣбъ нáшѧ на-
свѣщниꙗ дѣждь намъ днесь, и ѿстѣни
намъ дѣлги нáшѧ, икоже и мы
ѡставляемъ должникомъ нáшымъ: и
не введеніи нáсѧ во искѹшеніе, но извѣни
нáсѧ ѿ лѹкалаго.

Возгласи: Икона тво єсть цркво, и
сила, и слава, Отца, и си, и сѣаго
дхѧ, нынѣ и присно, и во вѣки вѣ-
ковъ.

Лікъ: Амінь.

Начальствѧѧ

на ѿснованіе храма

Начальствѧѧ же кадити ѿснованіе ѿкрести.
Пѣвцы же глаголюти ѿпогитительный тропарь
сѣаго, въ єгѡже и ма и мати воздвигнитися
храмъ, и иныя тропары, таже хощеши пред-
стоѧтель. Таже ставы на мѣстѣ, на нѣмже итѣи
жертьвеннника и мати быти, глаголеши мѣтвѹ сю:

Діаконъ: Г҃ду помолимся.

Лікъ: Г҃ди, помилѹи.

Начальствѧѧ:

Г҃ди вѣнѣ нáшѧ, извѣливыи и на сѣмъ
камени создатися тебѣ цркви, самъ
тво ѿ твоихъ тебѣ приносѧщихъ, на
воздвиженіе иже изъ твоемъ славословію
созидаемаго храма, множествомъ тво-
ихъ ибнися вѣлаго воздаждь, и дѣла-
ющыя оукрѣпи, не вреди мы соблюда-
ѧ, ѿснованіѧ єгѡ неразрушима и не-
позиблѣма соблюди, и совершиенъ по-
кажи дому твои, икона да и въ нѣмъ
всехъльными прѣснами и славословенъ-
ми воспѣваемъ тѧ истииннаго бгла
нашего.

Икона

Икѡ подобаєтъ тѣбѣ всѧкаѧ слáва,
честъ и поклоненіе, ф҃и, и снъ, и сг҃о-
мъ дхъ, наинѣ и пріенѡ, и во вѣки
вѣковъ.

Лікъ: Амінь.

И по мѣткѣ творитъ ѿпѣти. Таже вземъ
единыхъ и каменій, и начертавъ имъ крѣтъ, съмъ
нанѧтиевълъ полагаєтъ егдъ въ ѿнованіе, глагола:

Онова и въшній, бѣзъ посредѣ ѣгѡ,
и не подвижнія: поможетъ ємъ бѣзъ
ѹгътра застава.

И ѿбѣ въмлетъ на сїе предъготовленныи крѣтъ,
и водрѹжаетъ егдъ на мѣстѣ, и да же иматъ
быти стаѧ трапеза, глагола мѣтвъ сю:

Гднъ вже введеніи крѣту, прообразыный
жезлъ мѡнсіонъ, въ чѣній и живо-
творашии крѣтъ возлюбленнаго сна тво-
егѡ, гдѣ же наше го інса хрѣтъ, съмъ
блгослови и ѿсѣти мѣсто сїе, силою и
дѣйствомъ чѣнаго и животворашиаго,
и преѣтаго дреца крѣта, во ѿгнаніе
демоновъ и всакаго сопротивнаго,
сохранѧй и мѣсто, и домъ сей, и
живущихъ здѣ, мѣтвами преслави

влчцы

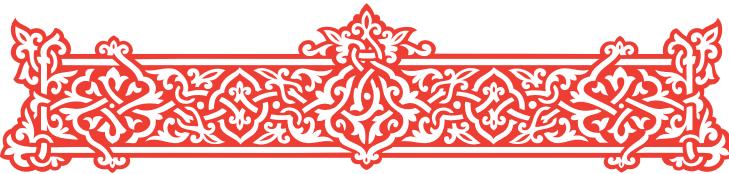
влчцы нашеѧ вѣты и приснодѣбы мѣри.
Икѡ блгослови и прослави твоѣ
цркви, ф҃и, и сна, и сг҃аго дхѧ, наинѣ
и пріенѡ, и во вѣки вѣковъ.

Лікъ: Амінь.

Сокершено и вѣшнѣ храмъ и жертовнникъ,
и ѿсѣти и вѣмлетъ крѣтъ и мѣста, и да же пышетъ сици:

Отг҃и и жертовнникъ гдѣ бѣ и спаса
наше го інса хрѣтъ во храмѣ имкъ, гдѣ
бѣ и спаса наше го інса хрѣтъ, [илю: пре-
стѣи и вѣты, имкъ, илю: сг҃аго имкъ,] при-
стѣни шемъ патріархѣ москобскому и
всеѧ рѹси кѹріалѣ, и по єгѡ же блгословенію,
[илю: по блгословенію высоко-
преющиеніишиаго имкъ, митрополита,
илю: архиепика, илю: преющиеніишиаго
имкъ, епика єгѡже ить областъ,] въ
лѣто имкъ, індикта имкъ, мѣсяца и
числа имкъ, на памѧть сг҃аго имкъ.

Таже поставляетъ ѿныи крѣтъ на восточнѣй
стражи въ жертовннице.



Оұқаҙз ә ҳрámғұз, когда сітіти, һәли не сітіти.

Подобаетъ оѹшо вѣдати сіе:
когда быти ѿсвѣнїю цркви въ воскресиѧ днї,
и когда не быти.

Егда оѹшо ѧще приложитъ сітагѡ гѹмешна въ
недѣлю: һәли покроу вѣзы: һәли днмнїт҃а солѹн-
скаго: и въ дѣнѣ недѣли предъ ржтвомъ хртвымъ
сітыхъ праотецъ и сітыхъ фтѣцъ: и въ недѣлю
по ржтвѣ хртвѣ: һәли егда вѣдега ѿбрѣзанїе,
и василіа велікаго въ недѣлю: и въ недѣлю по
ірпенїи. Такожде же и си недѣли мытарл ы
фарисеа по недѣлю вѣхъ сітыхъ: и во ында
недѣли, таже сітыхъ фтѣцъ соборовъ, івлїа ы,
и фіктврїа ы: и во вѣліа тѣліи недѣли влчнимъ
храмомъ, и вѣзы, һәли сітагѡ, һәли сітміа, ѿсвѣ-
нїю хрмъ не вмѣстно быти. Занеже въ стихи-
рахъ, и въ славахъ, и въ канонѣхъ, и въ
хвалитыыхъ стихирахъ бытаетъ веліко оұтбененїе,
и дѣже и венощное вдѣниє бытаетъ на ѿсвѣнїе
храма. А и дѣже не бытаетъ венощнаго вдѣниѧ,

тамо

тамо ы наипаче не вмѣстно быти ѩніду въ
вѣліа недѣли ѿсвѣнїю храма, кромѣ дѣл
и еліа недѣли велікаго поста. Занѣ не поется
въ тѣ дѣнѣ недѣли въ тріѡднини, кромѣ
самогласныхъ стихир на хвалитехъ изъ запекомъ,
ни разрѣшениѧ ради пѣшиаго, по засѣщенїю
сітыхъ праивла, не возможно ы тогда сітити
храма. Такожде не вмѣстно быти ѿсвѣнїю храма
сітаго, и сітыхъ, на вѣліа гдѣскїа праздники,
и вѣзы, и велікнхъ сітыхъ полнелесныхъ.

Ѣще же ызвѣлигъ настоѧй сітити хрмъ влчны:

То кромѣ оѹшо недѣль, въ ы-циѣ, и кромѣ
преполовенїя, и ѩданїя пасхи, въ седмнциѣ коеи
ни вѣдни, послѣдніи свѣтлыи недѣли, да творитъ
ѡсвѣнїе хрмъ сицевымъ Ӧразомъ:

На мѣлѣй вечерни поемъ: На Гдн, воз-
звѣхъ: стихиры хрмъ на д. Слѣва, ѿбновленїю:
И ынѣ, хрмъ. Таже, Свѣтпе тнхїй: Посемъ
прокименъ днѣ. Сподоби, гдн: На стихобнѣ ѿб-
новленїю. Слѣва, ѿбновленїю: И ынѣ, хрмъ.
По ынѣ ѩпвѣшши: Трисітб. И по Ӧче нашъ:
тропарь праздникъ. Слѣва, тропарь ѿбновленїю:
И ынѣ, тропарь хрмъ, и ѩпвѣтъ.

На веліциѣ

На вελίцкій вεчέрні поéмк: Блжéнк лθжк: пérвый ǎнгтїфѡнк. На Гđн, воззкахк: постáвимк стíхóвк т. Ȑ поéмк прáздннкв г, ѡбновлénю г, Ȑ хráмв д. Слáва, прáздннкв: Ȑ нынѣ, хráмв. Ȑ вхóдк. Тáже, чтéніе хráмв, Ȑ ѡбновлénю. Ȑ Ȑдѣжк вдѣнїк не вðдеугк, тò чтéніе прéждé выбáетк ѡбновлénю, потóмк же хráмв. Посéмк, єктиенїй. Ȑ лїтгіа хráмв, [Ȑ прáздннкв. Ȑ стíхóвна оўтреннѧ, Ȑ слáвь. Тáже,] Слáва, прáздннкв: Ȑ нынѣ, хráмв. На стíхóвнѣ, хráмв. Слáва, прáздннкв: Ȑ нынѣ, хráмв. На влгословéнїи хлéбовк глагóлемк тропáрь хráмв, трíжды. Тáже, Бðди Ȑмк гðнк: трíжды, пéнїемк. Ȑ выбáетк чтéніе хráма. Параекклисїархк же, вzéмк влгословéнїе ю настоáтелѧ, звонýтк во всл̄ коло-колл. По скончанїи же трéтїягѡ часа звóна, Ȑ чтéнїј, Ȑаломшнк глагóлетк: Ȑмінь. Слáва вк вýшихк вгв: Ȑ є҃лаȐалмы.

На оўтренн: На Бгк гðн: тропáрь прáздннкв, двáжды. Слáва, ѡбновлénю: Ȑ нынѣ, хráмв. Тáже, стíхослóвимк двїк кондáкм. По Ȑй кондáкѣ сéдáленк прáздннкв, чтò по ё-мк стíхослóвїи. Слáва, Ȑ нынѣ, тóйже. По ё-й кондáкѣ сéдáленк хráмв. Слáва, Ȑ нынѣ, дрѹгíй сéдáленк. Тáже, полüелéй. Ȑ Ȑаломк Ȑзбрáнныи хráмв.

Ȑ сéдáленк

когда сйтнти, илì не сйтнти

é

Ȑ сéдáленк хráмв, Ȑ чтéніе хráмв. Тáже, сте-пéнна: ǎнгтїфѡнк Ȑ-й д-гѡ глаcа. Прокíменк, Ȑ єнлїе хráмв. Тáже, Ȑоскрнне хрїтóбо вндѣвше: Ȑ Ȑаломк Ȑ. Слáва: Млтвамк Ȑллжк: Ȑ нынѣ: Млтвамк вцы: Ȑ на Ȑнда прáздннки поéмк, вмѣстw Млтвамк Ȑллжк: Ȑ вмѣстw Млтвамк вцы: Слáва: Всáческаj днéсъ: Ȑ нынѣ, тóй-же. Посéмк, Помíлвн мѧ, вжк: Тáже, стíхíра хráмв. Посéмк, млтвамк: Спсн, вжк, людн твоđ: Ȑ Гđн, помíлвн, єк. Тáже, канѡнк хráмв, со ѹрмосомк на ѕ, Ȑ ѡбновлénю на д, Ȑ прáздннкв на д. Катавáсia прáзднника. По г-й пéсни, кондáкѣ Ȑ ѯкоск ѡбновлénю. Тáже, кондáкѣ Ȑ ѯкоск прáздннкв. Ȑ сéдáленк ѡбновлénю. Тáже, Слáва, сéдáленк прáздннкв: Ȑ нынѣ, хráмв. По ѕ-й пéсни, кондáкѣ Ȑ ѯкоск хráмв. На д-й пéсни поéмк: Чтнкшвю: Свѣтленик хráмв. Слáва, сїéнїю: Ȑ нынѣ, прáзднника. На хвалíтехк стíхíры на ѕ: ѡбновлénю г, Ȑ хráмв г. Слáва, ѡбновлénю: Ȑ нынѣ, хráмв. Ȑ славослóвїе. По славослóвїи тропáрь прáздннкв. Слáва, сїéнїю: Ȑ нынѣ, хráмв. На Ȑ-мк часѣ тропáрь хráмв, Ȑ кондáкѣ. На ѕ-мк часѣ тропáрь сїéнїю, Ȑ кондáкѣ. На ѕ-мк часѣ тропáрь прáздннкв, Ȑ кондáкѣ.

На лїтвргіи:

На літгургін: Блажéнна сїшению, пбеснь Г.
Н ҳрámъ, пбеснь ى. По вхóдѣ тропáрь празднікъ.
Тáже, ҳрámъ, н сїшению. Посéмз кондáкъ
сїшению. Тáже, Слáва, кондáкъ празднікъ: Н нынѣ,
кондáкъ ҳрámъ. Прокíменз, аллз, аллилўя, єнлїе
н прічáстенз, сїшению, н ҳрámъ. Днеvнýй же рждо-
вый аллз н єнлїе вýчиntáемз прéждe, нлы поd
глаvъ.

На д-рмz часf трапáрь ҳрámъ, н кондáкъ.

Тáкоjde творíмz н во нынїа попрaздніствa,
вz седмíчныа днї ѡсїшениe влчнemъ ҳрámъ, вz
простыя днї кромѣ недѣли. Не творíмz же сїшениѧ
влчнимz ҳрамомz н во вѣдѣ недѣли во вѣсъ
года, но тóкмо простыя днї, н тò кромѣ
велнкаgш посты. Вz велнкїй же оўбш посту, н
вz простыя днї сїшениѧ цркве не творíмz ни
котшрымz ҳрамомz, кáчествa рáди пýшнагш,
жe да не разрѣшимz на рýбъ н вїнo н мáсло.

Оұқаҙз

ә ҳрámѣхъ воскрнїа.

Ашe нзбóлнгx настоjтель сїйтни ҳрамz вос-
крнїа ҳртóба: тò сїшениe творíмz ємъ вz не-
дѣлю, вz каковъ ни прилачнтица кромѣ м-цы
н н-цы, н кромѣ недѣли сїыхъ прафтецъ,

н кромѣ

когда сїйтни, нлы не сїйтни

31

н кромѣ недѣль сїыхъ фтрецъ, н кромѣ празд-
никовъ вѣшихъ. Ашe прилачнтица вz недѣлю
покроvъ вѣши, н положениe ризы, н побака,
[н срѣтенie иконы, н знаменie, н явленie вѣши
казанскїа,] нлы нынїхъ праздниковъ вѣши подоб-
ныхъ таковыиmъ, н септемвриа первоe число:
такоже іаннваріа первоe число. Ашe вѣдегx вz
недѣлю, нлы недѣла по ржтвѣ ҳртóба, н не-
дѣла по крїшениi гднн.

Творімz же вz недѣлю сїшениe сицевымz Ӧбра-
зовъ, по глаsъ который прилачнтица.

На мáлѣй вечерни, по предначинател-
номz Ѱалмѣ, на Гдн, воззвáхъ: сїихъры поэмz
на д. воскрнїи д. Слáва, сїшению: Н нынѣ, вѓо-
роднченz воскрнїй, мáлыа вечерни. Тáже, прокí-
менz: Гдъ возріса: На сїихъбы сїшению. Слáва,
сїшению: Н нынѣ, вѓороднченz воскрнїй, по глаsъ
слáвника. По Нынѣ ѡпѹшáешн: тропáрь воскрнїй.
Слáва, н нынѣ, тропáрь сїшению, н ѿпѹшетъ.

На велнцией вечерни поэмz: Блажéнъ
мѣжи: кадисмъ всю. На Гдн, воззвáхъ: поэмz
сїихъры на т: воскрнїи ى, н сїшению д. Слáва, сїшению:
Н нынѣ, вѓороднченz воскрнїз, догматикъ.
Вхóдъ. Прокíменz днѣ. Н чгениe ҳрámъ. Н ѡв-
новленiю н ҳрámъ паремїи, пýсаны вz сїбесштъ
велнкю: вечерз. Первая паремїа, Ӧ пррочествa
нсайнна,

ἵσαινα, γλὰβλ ἔξι: Σεβτίσα, εκβτίσα, ἵερλήμε: Κονέψι: Ἰζίμαλή τὰ εγχ, επάϊ ἵηλεκ. Βιτοράλ παρεμία, Θ πρόφεστβα σοφόνεβα, γλὰβλ ἕτ: Τάκω γλαγόλετγ τὸν, ποτερπὶ μενὲ εἰς δένη βοσκρνήλα μοεγῶ, εο εινδέπελεστβο μοε: Κονέψι: Βιούντι-σα τὸν ποερεδὲ τεεβε, ἢ νε οὐζριши κπομύ ʦαλ. Τρετία παρεμία, Θ πρόφεστβα ἵσαινα, γλὰβλ ἔξι: Δα βοζράδετγα ʣψαλ μολ ὡς τὸν: Κονέψι: Τάκω βοζβεσελίτσα τὸν ὡς τεεβε. Να λιτίν επιχή-ρυ ἀλλορρέωβι. Σλάβα, ἢ νάινέ, εγρόδινην βοσκρνый, πο γλάσ. Να επιχόβην βοσκρны. Σλάβα, ὧβνοβλένη: ἢ νάινέ, εγρόδινην βοσκρный. Να ελλοσλοβένην χλέβωβι τροπάρβ: Εἴτε δέο, ράδψα: τριήδы. Τάχε, Εθδη ἵμα τὸν: τριήδы. Τάχε, Ψαλόμι: Ελλοσλοβλί τὸν: γλαγόλετγ ἐγδο δο Νε-λησάτσα βεάκαγω βλάγα. Σψένηνικι ψε, ψρά κα-ζάπαδωμι, γλαγόλετγ: Ελλοσλοβένην τὸν: να βάσι: ἢ νεβάετγ ψτένη, ἢ ψρόνι. ἢ πο ψτένη, πόελε ψρόνι γλαγόλετγ Ψαλόμηνικι: ἄλην. Σλάβα ει-κύσηνιχι εγχ: ἢ εξαψαλμα.

Να οὐγτρενη: Να Εγχ τὸν: τροπάρβ βοσκρн, δβάδы. Σλάβα, ἢ νάινέ, εψένη: Πο ἄ-η καδίσμε εεδάλεν βοσκρн, ει ψρέβομι. Σλάβα, ἢ νάινέ, εγρόδινην βεέρνη, κοτόρνι νεβάετγ πόελε τροπαρά. ἢ ψτένη ράδη. Πο ἄ-η καδίσμε εεδάλεν βοσκρн, ει ψρέβομι. Σλάβα, ἢ νάινέ,

εγρόδινην.

κογδὰ επήπτι, ἡλὶ νε επήπτι

ΔΙ

εγρόδινην. ἢ ψτένη: Τάχε, πολὺελεῖ. βελινά-η, ἢ Ψαλόμι ιζεράνη, πίσανι ει νεδέλιο άωμην. Τάχε, τροπαρί: Αγγλεσκι εεβόρβ: ἢ υπα-κοή, ἢ εεδάλεν χράμψ βοσκρн, δβάδы, ινάγω γλάσα, κοή νι εθδη, εεζ ψαπέβα, ἢ ψτένη: Τάχε, επεένη γλάσ, ἢ προκίμενη. Εύλιε οὐγτρενη, ράδη, πο ετολπ. βοσκρн εχρτόβο: Γλαγόλεμι Ψαλόμι ἓ. Σπιχήρα: βοσκρει ιησι: Ποσέμι μλτβα: Σπι, εψή, λιόδη τεοδ: ἢ Γδη, πομίλθη, Ει. ἢ βοζγλάσι: Ηλπτίο ἢ ψεδρόταμι: Κανώνικ βο-κρнη, εο ιρμοσόμι να δ. Ιρμόσι εδίνοση. Κρτο-βοσκρн, ἢ εψή να δ, ωψένη: να δ. Καταβάσια: Θερζψ οὐγτά μολ: Πο τὸν πέσηνι κονδάκι ἢ ικοσι, ωψένη: Σλάβα, ἢ νάινέ, εεδάλεν, ωψέ-νη: Πο δ-η πέσηνι κονδάκι βοσκρн, γλάσι δ: Ποδόβενη: Ιάβιλσα εψη δησι: Σπι ει ιζεράνητελ μού: ἢ ικοσι: βοσκρшаго ιζ μέργενιχ χρτά ζιζηνοδάβца: Σεβτίλεν βοσκρн, δβάδы. Σλάβα, ἢ νάινέ, εψένη: Να χβαλίτεχ βοσκρн δ. ἢ εψέ-νη δ, εο ελάκνημι. Σπιχήρα ψε γλαγόλεμι: Γδη βιούντισα, ει λέποτψ ωβλεψεσα. Ε-η: Δόμψ τεο-εμψ ποδοβάετγ επάίνα: Σλάβα, επιχήρα έύλιεσκα: ἢ νάινέ: Πρεβλοσλοβένη να εψη, εψή δέο: Πο ελα-σλοβένη τροπάρβ βοσκρн, πο γλάσ. Να ψαψέχη τρο-πάρβ βοσκρн. Σλάβα, τροπάρβ εψένη: Κονδάκι πρεμένηάεμι.

Να λιτψργίη:

На լուսաբարի: Ելյանի եօսկրի ա է. Ա պիտի հինգ, ուշաբին է և ա դ. Պո եջու տրոպար եօսկրի. Տայե, սպանի. Սլավա, կոնդակ եօսկրի: Ա նանի, կոնդակ սպանի. Պրօկիմեն, առաջ, ալլալայ, էնլի, և պրինաւեն, պրեյժ սպանի, պոտոմ խրամ.

Ա ա նամա անի պրօտիւ, կրօմի նեդեմի, խրամ եօսկրի ա խրտօվա ու սպանի, զանեյշ եօսկրի և աջբեմ պետի ու ձօստօնո.

Օ՞կազ

ա խրամի պրէտիւ եպի.

Ապէ նշանից նաստօան սպանի խրամ եպի և ն-պի, և սեմիպի կօյ սի եծդի, կրօմի նե-մել, և կրօմի պրօլօվենի, և անդանի պաշի.

На մալի եւ շաքը: ա գան, եօզբախ: սպիհի խրամ ա դ. Սլավա, սպանի: Ա նանի, խրամ. Տայե, Սբեգու տիկի: Ա պրօկիմեն անի. Պոսեմ, Սպոդօն, գան, և եւ շաքը: Ա սպիհօն անու պանու պանունի. Սլավա, սպանի: Ա նանի, խրամ. Պո հանի անպանի: Տրիտօն. Ա պո օչե նաշ: տրօ-պար պրազդնիկ. Սլավա, տրօպար սպանի: Ա նանի, տրօպար խրամ. Ա պրօչե. Ա անդան.

На եւ նանի եւ շաքը պօմ ա-ն անտիփան. Ա գան, եօզբախ: պօտանի սպիհաւ ի. Ա պօմ պրազդնիկ ի, և անու պանու ի, և խրամ ա. Սլավա,

պրազդնիկ:

կօդա սպանի, նլի ու սպանի

կա

պրազդնիկ: Ա նանի, խրամ. Տայե, եջու. Ա պտե-նի անու պանունի, և խրամ. Ա պօսեմ, էկտենի: Պւեմ ես: և Սպոդօն, գան: և էկտենի նու պունի. Ա լուսաբարի եւ տրօն. Սպիհօն օ՞ւ պրենի ի] խրամ. Սլավա, պրազդնիկ: Ա նանի, խրամ. Ա սպիհօն խրամ. Սլավա, անու պանունի: Ա նանի, պրազդնիկ. Ա եյ բազմա խլեցաւ գլագու տրօպար խրամ, տրիժդա. Տայե, Եծդի նմա գան: տրիժդա, պետի. Ա եյ բազմա պտենի. Պարակկան արք յա եզմա բազմա պանունի օ՞ւ նաստօա-տելա, զեօնից ա ել կոլոկոլա. Պո սկոնչանի յա պրեգիացա չաւ զեօն պտենի, Փալոմին գլագու: Սլավա և եաշնի երգ: Ա էջափալմա.

Ա օ՞ւ բարի: ա Երգ գան: տրօպար պրազ-դնիկ, ձեայդա. Սլավա, տրօպար սպանի: Ա նանի, տրօպար խրամ. Տայե սպիհօլօնի եւ կադիսմա. Պո ա-ն կադիսմ սփալեն պրազդնիկ, յա պո ե-ն կադիսմ. Սլավա, և նանի, տօյժ եւ զա-պեցաւ. Պո ե-ն կադիսմ սփալեն խրամ. Սլա-վա, և նանի, ձրցի սփալեն. Տայե պոլու ըլեն. Ա Փալոմ նշանի. Ա սփալեն խրամ. Ա պտե-նի խրամ. Տայե, սպեպենի: անտիփան ա-ն, ա-ցա գլաւ. Պրօկիմեն, և էնլի խրամ. Պոսեմ, Փալոմ և. Տայե, Սլավա, Ալլավան եպի: Ա նանի, Ալլավան եպի: Սպիհի խրամ. Տայե, մլլա:

Սպիս,